

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del consiglio di amministrazione

Nr.

Sitzung vom / seduta del

Uhr – ore

04

17.04.2026

09:30

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di questo consiglio di amministrazione. Sono presenti:

		A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	F.Z. - M.R.
Petrik Gunnar	Präsident des Verwaltungsrates Presidente del Consiglio di amministrazione			x
Clement Giacomo	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione	x		
Irschara Marion	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			x
Oberhammer Hannes	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			x
Wierer Gregor	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione	x		

A.E. = Abwesend entschuldigt
A.G. = Assente giustificato

A.U. = Abwesend unentschuldigt
A.I. = Assente ingiustificato

F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil
M.R. = Prende parte in modalità remota

Schriftführer: der Sekretär, Herr | Segretario: il segretario, sig.

Alfred Valentin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gunnar Petrik

in seiner Eigenschaft als Präsident des Verwaltungsrates
den Vorsitz.

nella sua qualità di presidente del consiglio di amministrazione assume la presidenza.

Gegenstand:

Übergemeindlicher Fahrradweg. Errichtung einer öffentlichen WC-Anlage bei der Kläranlage Mühlbach durch die Bezirksgemeinschaft Eisacktal. Abänderung der Vereinbarung

Oggetto:

Pista ciclabile intercomunale. Realizzazione di un servizio igienico pubblico presso l'impianto di depurazione Rio Pusteria da parte della Comunità Comprensoriale Valle Isarco. Modifica della convenzione

Mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 4 vom 12.09.2025 wurden die von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal geplanten Arbeiten zur Realisierung einer öffentlichen WC-Anlage für den übergeordneten Fahrradweg bei der Kläranlage Mühlbach auf der G.p. 732/4 K.G. Mühlbach gemäß Projekt 2025-16 des Geometer Perathoner Ivan genehmigt.

Das Amt für öffentliches Wassergut hat dazu allerdings am 21.10.2025 ein negatives Gutachten ausgestellt. Daraufhin wurde eine alternative Position für die Realisierung der WC-Anlage gefunden, und zwar auf der B.p. 422 K.G. Mühlbach, immer im Eigentum des Abwasserkonsortium Pustertal.

Es ist deshalb notwendig, die zwischen dem Abwasserkonsortium Pustertal und der Bezirksgemeinschaft Eisacktal am 23.09.2025 unterzeichnete Vereinbarung abzuändern.

Der Verwaltungsrat ist der Auffassung, dass die für die Realisierung des Vorhabens notwendige Fläche zur Verfügung gestellt werden kann, da das Abwasserkonsortium Pustertal in absehbarer Zeit keinen Eigenbedarf hat und das Vorhaben der Bezirksgemeinschaft Eisacktal von öffentlichem Interesse ist.

Außerdem bestätigt der Betreiber der Anlage, ARA Pustertal AG, mit E-Mail vom 19.02.2026, dass die neue Position für die Anlage kein Hindernis darstellt.

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal hat den neuen Entwurf der Vereinbarung vorgelegt, welcher alle wesentlichen Elemente beinhaltet und den Vorstellungen entspricht. Der Abschluss der Vereinbarung kann gutgeheißen werden.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Aufgrund

- des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres und des Haushaltsvollzugsplanes;
- der Satzung des Konsortiums;
- der Verordnung über das Rechnungswesen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

b e s c h l i e ß t

DER VERWALTUNGSRAT

Con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 4 del 12/09/2025 sono stati approvati i lavori previsti dalla Comunità comprensoriale Valle Isarco per la realizzazione di un impianto di servizi igienici pubblici per la pista ciclabile sovracomunale presso il depuratore di Rio di Pusteria sulla p.f. 732/4 C.C. Rio di Pusteria, come da progetto 2025-16 del geometra Ivan Perathoner.

In data 21/10/2025 l'Ufficio Demanio idrico ha espresso parere negativo in merito. Di conseguenza è stata individuata una posizione alternativa per la realizzazione dell'impianto sanitario, precisamente sulla p.ed. 422 C.C. Rio di Pusteria, sempre di proprietà del Consorzio acque di scarico Pusteria.

Risulta pertanto necessario modificare la convenzione sottoscritta in data 23/09/2025 tra il Consorzio acque di scarico Pusteria e la Comunità comprensoriale Valle Isarco.

Il consiglio di amministrazione ritiene che la superficie necessaria alla realizzazione del progetto possa essere messa a disposizione, poiché il Consorzio acque di scarico Pusteria non ha esigenze proprie nel prossimo futuro e il progetto della Comunità Comprensoriale Valle Isarco è di interesse pubblico.

Inoltre, il gestore dell'impianto, ARA Pusteria S.p.A., con e-mail del 19/02/2026, conferma che la nuova ubicazione dell'impianto non costituisce alcun impedimento.

La Comunità comprensoriale Valle Isarco ha presentato la nuova bozza di convenzione, la quale contiene tutti gli elementi essenziali e corrisponde alle aspettative. La stipulazione della convenzione può pertanto essere approvata.

Visti i pareri positivi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Visti

- il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente e il piano esecutivo di gestione;
- lo statuto del Consorzio;
- il regolamento di contabilità;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal geplanten Arbeiten zur Realisierung einer öffentlichen WC-Anlage für den übergemeindlichen Fahrradweg bei der Kläranlage Mühlbach auf der B.p. 422 K.G. Mühlbach gemäß Projekt Nr. 2025-16 des Geometer Perathoner Ivan werden genehmigt.
- 2) Der Präsident des Verwaltungsrates wird zum Abschluss der Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal ermächtigt. Die wesentlichen Elemente der Vereinbarung sind:

Gegenstand: B.p. 422 K.G. Mühlbach

Laufzeit: 10 Jahre ab 01.04.2026 mit der Möglichkeit der Verlängerung

Entschädigung: 200,00 € + MwSt. jährlich. Der Betrag wird jährlich im Ausmaß von 100% der Veränderung des vom ASTAT festgelegten Index der Verbraucherpreise für Familien von Arbeitern und Angestellten (Jahresmittelwert) angepasst.

- 3) Die unterzeichnete Vereinbarung vom 23.09.2025 wird für nichtig erklärt.

ad unanimità dei voti espressi peralzata di mano:

- 1) Si approvano i lavori previsti dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco per la realizzazione di un servizio igienico pubblico lungo la pista ciclabile intercomunale presso l'impianto di depurazione di Rio Pusteria sul terreno della p.ed. 422 CC Rio Pusteria, di cui al progetto n. 2025-16 del geom. Perathoner Ivan.
- 2) Il Presidente del consiglio di amministrazione è autorizzato a stipulare la convenzione. Gli elementi essenziali della convenzione sono:

Oggetto: p.ed. 422 CC Rio Pusteria

Durata: 10 anni a partire dal'01/04/2026 con possibilità di proroga

Indennità: 200,00 € + IVA all'anno. L'importo viene adeguato annualmente nella misura del 100% della variazione dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (valore medio annuo) fissato dall'ASTAT.

- 3) Viene dichiarata nulla la convenzione del 23/09/2025.

Gutachten zur Beschlussvorlage

im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018

1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit

positiv-positivo

Alfred Valentin
Sekretär-segretario

2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

positiv-positivo

Alfred Valentin
Sekretär-segretario

Pareri sulla proposta di deliberazione

ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018

1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa

negativ-negativo

2. in ordine alla regolarità contabile

negativ-negativo

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Alfred Valentin
Sekretär-segretario

Letto, approvato e sottoscritto

Gunnar Petrik
Präsident-presidente

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Verwaltungsrat erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione al consiglio di amministrazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale